

Certification of Translation Accuracy

ENGLISH TO SPANISH

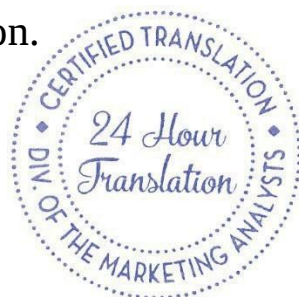
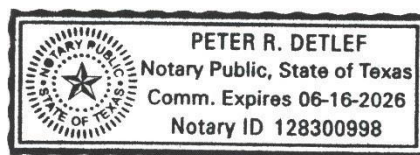
DRAFT ENVIRONMENTAL ASSESSMENT FOR NEVADA TEST AND TRAINING RANGE: NORTHERN HUB DEVELOPMENT, TOLICHA PEAK WATER FACILITY

As 24 Hour Translation Services, an independent professional translation service agency, we hereby confirm that the attached document has been translated by a sworn professional translator, who is qualified, competent, and proficient in the aforementioned language pair and that this translation is complete, true, accurate and faithful in the content, context, and style of the original document in all respects.

This certificate only attests the accuracy of the translation. We do not vouch for the authenticity of the original or the veracity of the statements in the original document. Furthermore, 24 Hour Translation Services takes no responsibility for the application of the translation by the client or any third party, including the end-users of the translation.

A copy of the translated document is attached to this certification.

SWORN BEFORE ME at the
City of Addison, in the
State of Texas in the country of
the United States of America this
15th day of May 2025



NOTARY PUBLIC



LANGUAGE SERVICES REPRESENTATIVE

Certificado de Exactitud de la Traducción

INGLÉS A ESPAÑOL

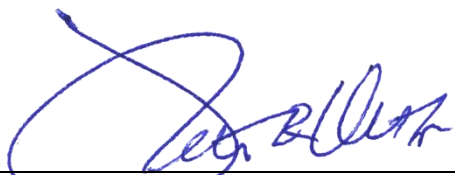
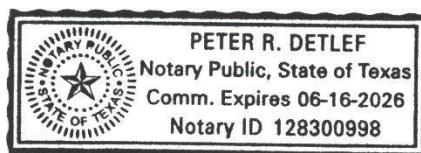
BORRADOR DE LA EVALUACIÓN AMBIENTAL DEL CAMPO DE PRUEBAS Y ENTRENAMIENTO DE NEVADA: DESARROLLO DEL EJE SEPTENTRIONAL, INSTALACIÓN DE AGUA DE LA CUMBRE DE TOLICHA

24 Hour Translation Services, una agencia independiente de servicios de traducción profesional, confirma por la presente que el documento adjunto ha sido traducido por un traductor profesional jurado, cualificado, competente y con dominio del par de idiomas mencionados y que esta traducción es completa, verdadera, exacta y fiel en el contenido, contexto y estilo del documento original en todos los aspectos.

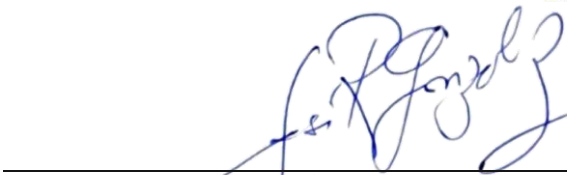
Este certificado sólo da fe de la exactitud de la traducción. No respondemos ni por la autenticidad del original ni por la veracidad de la información contenida en el documento original. Además, 24 Hour Translation Services no se hace responsable por el uso de la traducción por parte del cliente o de terceros, incluidos los usuarios finales de la traducción.

Una copia del documento traducido se anexa a este certificado.

JURADO ANTE MI en la
Ciudad de Addison, en el
Estado de Texas en el país de
los Estados Unidos de América
el 15 de mayo de 2025



NOTARY PUBLIC



LANGUAGE SERVICES REPRESENTATIVE

RESUMEN EJECUTIVO

Borrador de la Evaluación Ambiental del

Campo de Pruebas y Entrenamiento de Nevada: Desarrollo del Eje Septentrional, Instalación de Agua de la Cumbre de Tolicha Base de la Fuerza Aérea de Nellis, Nevada

Agencia Responsable: Departamento del Ejército Aéreo (DAF)

Localización: Campo de Pruebas y Entrenamiento de Nevada (NTTR), Nevada

Designación: Proyecto de Evaluación Ambiental (EA)

Punto de contacto: Sirin Toksoz Jewell, Responsable, Gerente de la Ley Nacional de Política Ambiental, 99 CES/CENPP

Resumen:

Esta Evaluación Ambiental (EA) ha sido preparada de conformidad con la *Ley Nacional de Política Ambiental de 1969* ([Título 42 del Código de los Estados Unidos § 4321](#) y siguientes) (NEPA), según enmienda de la *Ley de Responsabilidad Fiscal de 2023* ([Ley Pública 118-5](#)) (FRA); las regulaciones del Departamento de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos (DAF) sobre NEPA, contenidas en el Título [32 del Código de Regulaciones Federales, Parte 989](#), *Proceso de Análisis de Impacto Ambiental (EIAP)*, en la medida en que sean consistentes con la NEPA según revisada por la FRA; y la Orden Ejecutiva (EO) 14154, *Liberando la Energía Estadounidense* (20 de enero de 2025). El Proceso de Análisis de Impacto Ambiental (EIAP) informa a los responsables de la toma de decisiones, a los organismos reguladores y al público en general sobre una acción propuesta por el DAF antes de que se tome una decisión sobre su ejecución.

El objetivo de la Acción Propuesta es proporcionar un acceso adecuado a un suministro constante y seguro de agua en el complejo de Operaciones y Mantenimiento (O&M) del Campo de Combate Electrónico de la Cumbre de Tolicha (TPECR) dentro del Eje Norte del NTTR de conformidad con las limitaciones estatales de extracción de agua. La Acción Propuesta proporcionaría redundancia y seguridad para el acceso al agua tanto en el complejo de O&M de TPECR como en el patio de salvamento y garantizaría que la nueva instalación de tratamiento se modernice para operaciones remotas en el futuro. La Acción Propuesta es necesaria porque el sistema de agua del complejo de O&M del TPECR carece de capacidad suficiente para satisfacer las necesidades futuras de la misión. En la actualidad, no hay ninguna fuente de agua cercana que pueda abastecer al desguace. Además, la actuación es necesaria porque el sistema actual tiene un único punto de fallo al haber un solo pozo in situ.

El análisis del entorno afectado y de las consecuencias ambientales de implementar la Acción Propuesta y la Alternativa de No Acción concluyó que, al aplicar las medidas de protección ambiental vigentes y las mejores prácticas de gestión, no habría impactos adversos significativos derivados de la acción en el NTTR sobre los siguientes recursos: calidad del aire (incluidos los gases de efecto invernadero), recursos culturales, recursos biológicos, recursos hídricos, materiales y desechos peligrosos, infraestructura (incluyendo servicios públicos y transporte), recursos del suelo, y seguridad y salud ocupacional. Los impactos asociados con el desarrollo serían menores; por lo tanto, no se anticipan impactos acumulativos significativos derivados de las actividades relacionadas con la Acción Propuesta y las Alternativas cuando se consideran junto con acciones pasadas, presentes o razonablemente previsibles en el futuro.